

Slovenikò :

volapükò :

E. Comparatìo (plulüenam).

- | | | |
|------------------------|--|----------|
| a. lép | | jènik; |
| e. lépši (lepji) | | jènikum; |
| i. najlepši (naylepji) | | jènikum. |

V. Numeràlia (numavöds).

- | | | | |
|---|---------|---------------|----------|
| a. 1 eden, bal; 2 dva, tel; 3 trije, kil; 4 štirje, fol; 5 pèt, lul; 6 šest, mal; 7 sedem, vel; 8 osem, jøl; 9 devèt, zal; 10 desèt, bals...; 100 sto, tum; 1'000 tisòc (tisòc), mil... | | | |
| e. drugi | telid; | a. peteri | lulnik; |
| i. drugič | telido; | ø. deseteren | balsik; |
| o. trikrat | kilna; | a. dvojica | telet; |
| u. po štirje | a fol; | b. razdvojiti | teløn... |

VI. Pronòmina (pònòps).

A. Personàlia (pösodìks).

- | | | | |
|-------------------------|------|-----------|--------------------|
| a. jaz (yas) | òb; | se (sebe) | òk; |
| ti | ol, | e. mí | òbs; |
| vi | òns; | ví | òls; |
| on | om; | oni | òms; |
| ona | of; | one | òfs, |
| ono | òs; | ona (one) | òs; |
| se (nemšk. <i>mán</i>) | on; | i. midvá | obs tel...(dual!). |

E. Possessiva (labeledìks).

- | | | | |
|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| a. moj (moy') | obìk, (obà); | svoj | okik, (oka). |
| tvoj (tvoy') | olik, (olà); | e. naš (naj) | obsik, (obsà); |
| Vas | ònsik, (ònsà); | važ (vaj) | olsik, (olsa); |
| njegov(nyegov) | omik, (omà); | Vaş | ònsik, (ònsàs); |
| njen (nyen) | ofik, (ofa); | njihov (nyihov) | omsik, (omsa); |
| njega (nyega) | osik, (osa); | njihov | ofsik, (ofsa); |
| — | onik, (ona); | svoj | oksik, (oksa). |

I. Demonstratìva (jonìks).

- | | | | |
|----------|-----------------|----------|-------|
| a. ta | at, | i. oni | et; |
| ta | ji-at, (of-at), | o. tisti | {ot, |
| to | atos; | | {ut; |
| e. ta-le | aèt; | u. isti | øt; |
| | | a. sam | it... |

O. Interrogatìva (säkònà).

- | | | | |
|------------|-------|------------|------------|
| a. kdo? | kim? | kakošen? | kimik? |
| kaj (kay)? | kis? | i. kak? | lik? |
| e. kteri? | kiòm? | kje (kye)? | kiplàd?... |



Slovenikò :

volapükò :

U. Relatìva (getefamiks).

a. kteri. (ki)	kel,	ki ga	keli...
ki ga	kela,	e. koja (koya)	ji-kel. (of-kel);
ki mu	kele,	i. ktero	kelos...

Ä. Indefinita (nefümiks).

a. kdo	ek.	vès	valik;
nikdo	nek;	o. kaj (kay')	bòs,
e. nekdo	sembal,	nič (nie)	nòs;
nijeden	nonik;	u. nekteri	àns (anìks),
i. vsakdo	alim.	mного	mèdik,
vsak	alìk,	malo	nemèdik...

VII. Vèrba (velìbs).

A. Persònæ (pösòds).

I. Activum (dunafòm).

1. Præsens (patüp).

a. Singulàris (banum).	—	vobonok.	
délam	vobòb;		
délaš (délaj)	vobol,	e. Pluràlis (plunum).	
Vi delate	vobòns;	délamo	vobòbs;
déla (on)	vobom,	délate	vobòls;
déla (ona)	vobof,	délajo (delayo, oni)	voboms,
déla (ono)	vobos;	délajo (one)	vobofs;
dela se	vobon,	delajo se	vobomsok.

E. Tèmpora (tìms).

2. jaz sem délal (yas...)	evobob (avobob: imperf.);
jaz sem bil délal	ivobob;
3. jaz bôm (bodem) délal	ovobob;
—	uvobob...

II. Passivum (sufafòm).

1. piše se	papenos;
2. pisalo se je (ye)	papenos, pepenos,
pisalo bi se bilo	pipenòs-la;
3. pisalo se bôde	popenos...
4. naj bi se bilo pisalo	pepenosèvas!...

I. Aliæ formæ (fòmss votik).

1. Interrogatìo (sāk).	4. Imperativus (būdabid).
ali ljubiš? li-ləfol?	délaj! voboləd!
2. Negatìo et interrogatìo (noned e sāk).	5. Jussivus (lebūdabid).
ali ne ljubiš? nò-li ləfol?	— voboləx!
3. Optativus (vipabid).	6. Participia (ladyekabids).
naj delam! vobobəs!	a. dalajôč (delayòc) vəbəl,
naj bi jaz délal! vobobəs!	délal evobəl;
	e. délan pevobəl;
	— povobəl...

Slovenikò :	
7. Infinitivus (subsatabid).	
a. délati	vobən,
—	evobən,
—	ovobən;
e. —	pavobən...

volapükò :	
8. Conjunctivus (conditionális = stipabid).	
jaz bi délal	vobòb-la (vobobəv)...
9. Durativus (paitüp).	
—	aivobob,
—	eivobob...

VIII. Advérbia (ladvelìbs).

dobro	gudiko,	manj (many')	nemədumo;
malo	nemədo;	vsaj	luano...

IX. Præpositiones (pläpòds).

a. kje? (kipläd?)	e. kam? (kipladi?)		
na mizi	su tab;	čez morje	ovè melì...
i. pri, la	zoper, ta	iz, se	
v, in	k, al	od, de	
s, ko	bez, nen	zaradi, demu	
skož, da	do, ja	konec, fina...	

X. Conjunctiones (konyùns).

in, e (ed)	pa, ab	kajti, ibò
tudi, i (id)	ker, bi	da, if...

XI. Interjectiones (lintelèks).

joj, ag!	gorjé, vi!
o, o!	aló, susò!...

XII. Sàms lovepolà.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Ušesa imamo, da slišim(s). | 1. Labòbs lilis, al lilèn. |
| 2. Dajte mi jesti! | 2. Givonsəd obe zibis! |
| 3. Bog je stvaril dan za delo. | 3. God ejafəm deli, al vobən. |
| 4. Déte je veselo. | 4. Cil binom yofik. |
| 5. On je nam pisal. | 5. Epenom obes. |
| 6. Hodi pridno v šolo! | 6. Gololəd dutlik in juli! |